

GB

Operating manual:

- This light set is powered by a lithium-ion battery.
- Prior to use charge the battery completely with the supplied USB cable.
- To ensure the life time of the Li-ion battery pack please fully charge the battery before (long term) storage. After 10 hours the battery is completely charged.
- Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
- The 8-functions (chasing and fading) of this light set are controlled by a control box.
- This set consists of a timer. Press the button on the switch box to light the set. Having burned for 6 hours, the lights will switch off automatically. The set will switch on automatically the next day at the time they were switched on originally.
- The lamps are not replaceable
- Do not connect this light-set electrically to another one.
- The power cord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
- Avoid any damage to the isolation of the wiring.

This light chain is not a toy - Please keep it out of the reach of children. This light-set can be used in- and outdoors. Please keep all the relevant information for future reference!

F

Mode d'emploi:

- Cet article fonctionne sur une batterie lithium-ion.
- Avant la première utilisation, charger complètement la batterie avec le câble USB fourni. La batterie sera entièrement chargée au bout de 10 heures.
- Pour garantir une longue durée de vie de la batterie, charger totalement la batterie avant de la ranger (pour un stockage de longue durée).
- Ôtez l'emballage et étendez l'ensemble luminaire.
- Un boîtier de commande permet de régler les 8 fonctions (vitesse et mouvement) du luminaire.
- Ce set comprend une minuterie. Lorsque vous enfoncez le bouton sur le coffret de commande, le set s'allume. Après être restées allumées pendant 6 heures, les lumières s'éteignent de façon automatique. Le jour suivant, le set s'allume de façon automatique à l'heure à laquelle il s'est mis en marche la première fois.
- Les lampes ne peuvent être remplacées.
- Le luminaire ne peut être ni prolongé ni relié à d'autres ensembles.
- Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
- Evitez d'endommager l'isolation des câbles.

Avvertimento! Ce câble d'éclairage n'est pas un jouet. Garder hors de portée des enfants. Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur. Veuillez conserver la notice d'information!

RUS

Инструкция по эксплуатации :

- Эта световая гарнитура работает от ионно-литиевой аккумуляторной батареи.
- Перед первым использованием полностью зарядите (аккумуляторную) батарею с помощью прилагаемого USB-кабеля. Через 10 часов (аккумуляторная) батарея будет полностью заряжена.
- Для обеспечения длительного срока службы ионно-литиевой батареи, ее необходимо полностью зарядить перед (долгосрочным) хранением.
- Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта.
- 8 функций (скорость и движение) комплекта регулируются переключателем.
- Прибор оснащен таймером, при нажатии кнопки переключателя прибор начинает гореть. После 6 часов работы лампы автоматически выключаются. На следующий день комплект автоматически включается в то же время, когда был включен в первый раз.
- Не допускается осуществлять замену лампочек.
- Запрещается удлинять/соединять настоящий осветительный комплект с иными осветительными комплектами.
- Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.
- Избегайте повреждений изоляции кабеля.

Световая гирлянда - это не игрушка. Храните ее вне досягаемости детей. Настоящий осветительный комплект может быть использован внутри помещений и в уличных условиях. Сохраняйте всю необходимую информацию!

PL

Instrukcja użytkowania:

- Ten artykuł jest zasilany akumulatorem litowo-jonowym.
- Przed użyciem naładować baterię do pełna przy pomocy załączonego kabla USB. Po 10 godzinach naładowania jest całkowicie naładowana.
- W przypadku długotrwałego przechowywania akumulator litowo-jonowy należy najpierw w pełni naładować, aby zapewnić odpowiedni okres eksploatacji.
- Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go.
- Ośmiem funkcji (szybkość i ruch) tego oświetlenia jest regulowane za pomocą skrzynki z przełącznikami.
- Zestaw jest wyposażony w timer. Po naciśnięciu przycisku na pudełku włącznika zestaw zacznie się świecić. Po 6 godzinach świecenia lampki automatycznie się wyłączają. Zestaw ponownie włącza się automatycznie następnego dnia, o tym samym czasie, o jakim go po raz pierwszy włączono.
- Lampek nie można wymieniać.
- Tego zestawu oświetleniowego nie można przedłużać i/lub łączyć z innymi zestawami.
- Sznur doprowadzający zestawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.
- Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.

Uwaga! Ten łańcuch światełek nie jest zabawką - należy przechowywać go z dala od dzieci. Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku. Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnośnych informacji!

D

Bedienungsanleitung:

- Diese Leuchtenanlage funktioniert mit einem Lithium-Akkumulator.
- Den Akku vor dem Gebrauch vollständig mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufladen. Nach 10 Stunden ist der Akku vollständig geladen.
- Der Lithium-Akkumulator muss für eine langfristige Lagerung erst vollständig aufgeladen werden, dies verlängert die Lebensdauer.
- Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus.
- Die 8 verschiedenen Funktionen (Tempo/Takt) der Kette regeln Sie mit dem angeschlossenen Schaltkästchen.
- Dieses Set ist mit einem Timer ausgestattet. Wenn Sie die Taste auf dem Schaltkasten drücken leuchtet das Set auf. Nach 6 Brandstunden schalten sich die Lampen automatisch aus. Das Beleuchtungsset schaltet sich am Folgetag um die gleiche Uhrzeit wie ursprünglich eingestellt wieder ein.
- Die Birnen können nicht ersetzt werden.
- Diese Lichterkette kann nicht verlängert werden oder an andere Ketten angeschlossen werden.
- Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden.
- Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung.

Achtung! Dieser Lichterkette ist kein Kinderspielzeug - Bitte für Kinder unzugänglich anbringen. Diese Lichterkette ist für innen und aussen geeignet. Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!

17

Istruzioni per l'uso:

- Questo articolo è alimentato da una batteria Li-ion.
- Prima dell'uso caricare completamente la batteria con il cavo USB fornito in dotazione. Dopo 10 ore la batteria è completamente carica.
- Per magazzinaggio a lungo termine prima si deve caricare la batteria completa per garantire la longevità della batteria Li-ion.
- Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione.
- Le 8 funzioni (velocità e movimento) dell'illuminazione sono regolate con l'aiuto di una cassetta di commutazione.
- Questo set è dotato di un timer; premendo il pulsante sul quadro di comando, il set si illumina. Dopo 6 ore di combustione le lampadine si spengono automaticamente. Il set si accende automaticamente il giorno seguente all'ora in cui è stato acceso per la prima volta.
- Le lampadine non possono essere sostituite.
- Questo set di illuminazione non può essere allungato e/ o collegato con altri set.
- Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.
- Evitare danni all'isolamento dei cavi.

Avviso. Questa catena luminosa non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti chiusi e aperti. Conservare tutte le informazioni rilevanti!

D

Brugsanvisning:

- Dette lys sæt drives af et lithium-ion batteri.
- Batteriet skal lades helt op inden brug med medleverede USB kabel. Efter 10 timer er batteriet ladet helt op.
- For at forbedre levetiden for Li-ion-batteriet bør det oplades før (langsigtet) opbevaring.
- Fjern indpakningen og rul belysningssettet ud.
- De 8 funktioner (hastighed og bevægelse) af denne belysning bliver reguleret i en kontaktdåse.
- Dette produkt er udstyret med en timer. Når du trykker knappen på kontakten ind tændes produktet. Efter at have brændt i 6 timer slukkes lysene automatisk. Sættet tændes den følgende dag automatisk på det tidspunkt, hvor det første gang blev tændt.
- Pærerne kan ikke udskiftes.
- Dette belysningssett kan ikke forlænges og/eller forbindes med andre sæt.
- Ledningen mellem stikket og selve belysningssettet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssettet destrueres...
- Undgå beskadigelse af kablems isolering.

Advarsel! Denne lyskæde er ikke legetøj - holdes uden for børns rækkevidde. Denne belysning er egnet til både indendørs og udendørs brug. Gem alle relevante oplysninger!

P

Instruções de utilização:

- Este artigo trabalha com uma bateria Li-Ion.
- Antes da utilização, carregue a bateria completamente com o cabo USB fornecido. Após 10 horas, a bateria está completamente carregada.
- Antes de guardar por tempo prolongado, carregue primeiro completamente a bateria para garantir a durabilidade da bateria Li-Ion.
- Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o.
- As 8 funções (velocidade e movimento) deste conjunto de luzes são reguladas através de uma pequena caixa de controle.
- Este kit contém um temporizador, se premir o botão na caixa de comutação, o kit acende-se. Após estarem acesas durante 6 horas, as lâmpadas se apagarão automaticamente. O aparelho se acenderá automaticamente no dia seguinte, na mesma hora em que foi conectado pela primeira vez.
- As lâmpadas não podem ser substituídas.
- Este conjunto de luzes não poderá ser ampliado e/ou ligado a outros conjuntos.
- O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
- Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.

Esta cadeia de luzes não é um brinquedo – Mantenha-a longe do alcance das crianças.
Este conjunto de luzes é adequado para utilização em interiores e exteriores. Guarde toda a
informação relevante!

N

Gebruiksaanwijzing:

- Dit artikel werkt op een Li-ion accu.
- Voor het eerste gebruik de accu volledig opladen met de meegeleverde USB kabel. Na 10 uur is de batterij volledig opgeladen.
- Voor langdurig opbergen de accu eerst volledig opladen om de levensduur van de Li-ion accu te garanderen.
- Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit.
- De 8 functies (snelheid en beweging) van deze verlichting worden geregeld met een schakelkastje.
- Deze set bevat een timer; wanneer u de knop op het schakelkastje indrukt, gaat de set branden. Na 6 uur gebrand te hebben gaan de lampjes automatisch uit. De set gaat de volgende dag automatisch weer aan op het tijdstip waarop ze de eerste keer zijn ingeschakeld.
- Lampjes kunnen niet worden vervangen.
- Deze verlichtingsset kan niet worden verlengd en/of met andere sets worden verbonden.
- Het aanloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd.
- Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.

Waarschuwing! Dit verlichtingssnoer is géén kinderspeelgoed - Buiten bereik van kinderen houden. Deze verlichting is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie!

E

Instrucciones de uso:

- Instrucciones de uso:
- Este artículo funciona con una batería de Li-ion.
- Antes de utilizar, cargue la batería completamente con el cable USB suministrado. La batería estará completamente cargada luego de 10 horas
- Antes del almacenar a largo plazo primero hay que cargar la batería por completo para asegurar la longevidad de la batería de Li-ion.
- Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces.
- Las 8 funciones (velocidad y movimiento) de esta iluminación están controladas mediante una pequeña caja de interruptores.
- Este juego contiene un temporizador; cuando pulse el botón de la caja de interruptores, el juego se encenderá. Las luces se apagan automáticamente al cabo de 6 horas. El conjunto se vuelve a encender automáticamente al día siguiente a la hora en que se conectó la primera vez.
- Las bombillas no se pueden sustituir.
- Este juego de luces no se puede ampliar y/o conectar a otros juegos.
- El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
- Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.

Esta cadena de luz no es un juguete. Manténgala fuera del alcance de los niños. La iluminación se puede usar tanto en interiores como en exteriores. ¡Guárdese toda la información relevante!

N

Bruksanvisning:

- Dette lyssettet drives av et litium-ion batteri.
- Lad batteriet helt opp med den medfølgende USB-kabelen før bruk. Etter 10 timer er batteriet helt oppladd.
- For å sikre levetiden for Li-ion-batteriet må batteriet lades helt opp før (langvarig) lagring.
- Fjern emballasjen og rull ut belysningen.
- Denne belysningens 8 funksjoner (hastighet og bevegelse) styres via en liten bryterboks.
- Dette settet inneholder en timer, når du trykker på knappen på boksen med brytere så lyser settet. Når lampene har lyst i 6 timer, slukker de automatisk. Neste dag slås settet automatisk på, på samme tidspunkt som det ble slått på første gang.
- Lyspærene kan ikke skiftes ut.
- Denne belysningen kan ikke forlenges og/eller kobles sammen med andre sett.
- Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.
- Unngå å skade isoleringen på ledningene.

Hold lyskjeden unna barn - den er ikke et leketøy. Denne belysningen er beregnet på både innendørs og utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon!

9

Bruksanvisning:

- Detta ljusuppsättningsverk drivs av en litium-jon batteri.
- Ladda batteriet helt före användning med den medlevererade usb-kabeln.
- Efter 10 timmar är batteriet helt laddat
- Ta av förpackningen och rulla ut belysningssetet.
- Den här belysningens 8 funktioner (hastighet och rörelse) styrs av ett kopplings-skåp.
- Setet har en timer som aktiveras när man trycker på knappen på kontroll-dosan. Efter 6 timmar slocknar lamporna automatiskt. Nästa dag slår setet automatiskt på igen vid samma tidpunkt som när den slogs på första gången.
- Lamporna kan inte bytas ut.
- Detta belysningsset kan inte för-längas eller kopplas ihop med andra set.
- Sladden till belysningssetet får inte bytas ut. Om sladden är trö-asig måste hela belysnings-setet kastas bort.
- Undvik att skada kablarnas isolering.

Varning! Denna ljuskedja är inte en leksak - Håll den utom räckhåll för barn. Denna belysning kan användas både inom- och utomhus. Vänligen spara all relevant information!

HR

Uputa za uporabu:

- Ovaj set za rasvjetu napaja se litij-ionskom baterijom.
- Prije uporabe napunite bateriju pomoću priloženog USB kabela. Nakon 10 sati je baterija napunjena.
- Kako bi osigurali dugotrajniji vijek litij-ionskom baterijskom sklopu, molimo napunite bateriju do kraja prije (dugoročnog) skladištenja.
- Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
- Osam funkcija (brzina i pokret) reguliraju se rasklopnim ormarićem.
- Ovaj uređaj ima timer, pri pritisku gumba na kontrolnoj ploči uređaj će se osvijetliti. Nakon 6 sati rada lampice se automatski same isključuju. Sustav se sljedećeg dana automatski ponovno uključuje u isto vrijeme u koje su lampice prvput uključene.
- Zamjena lampice nije moguća.
- Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
- Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.

- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabela.

Ovaj lanac svjetala nije igračka - čuvajte ga van dosega djece. Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru. Zadržite sve važne informacije!

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

- Αυτό το αντικείμενο τροφοδοτείται από μια μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Πριν τη χρήση, φορτίστε πλήρως την μπαταρία με το παρεχόμενο καλώδιο USB. Μετά από 10 ώρες η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Για να εξασφαλιστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ιόντων λιθίου φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την (μακροπρόθεσμη) αποθήκευση.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
- Οι 8 λειτουργίες (ταχύτητα και κίνηση) αυτού του σετ φωτισμού ρυθμίζονται με ένα κιβώτιο διακοπών.
- Αυτό το σετ περιέχει ένα χρονοδιακόπτη, όταν πιέζετε το πλήκτρο στο κουτί χειρισμού το σετ ανάβει. Τα λαμπάκια σβήνουν αυτόματα μετά από 6 ώρες ανάμματος. Το σετ ενεργοποιείται αυτόματα την επόμενη μέρα, κατά την ώρα που ενεργοποιήθηκε την πρώτη φορά.
- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται.
- Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμού εάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

Η αλυσίδα των φώτων δεν είναι παιχνίδι. Παρακαλούμε φυλάξτε τη μακριά από παιδιά. Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι. παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

CZ

Návod k použití:

- Tento produkt je napájen Li-ion baterií.
- Před prvním použitím baterii zcela nabijte pomocí přiložené USB šňůry. Baterie je plně nabitá po 10 hodinách.
- Za účelem zajištění dlouhé životnosti Li-ion baterie ji před dlouhodobým uskladněním nejdříve plně nabijte.
- Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
- Osm funkcí (rychlost a pohyb) tohoto osvětlení je řízeno pomocí rozvodné skříňky.
- Tato sada obsahuje časovač, když je na přepínači tlačítko stisknuto, sada se rozsvítí. Po 6 hodinách svícení se světélka automaticky vypnou. Souprava se následující den automaticky zapne v čase, kdy byla zapnuta poprvé.
- Žárovky není možno nahradit.
- Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
- Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.

- Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.

Světelný řetěz není hračka - udržujte jej mimo dosah dětí. Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití. Ušchovejte, prosím, všechny příslušné informace!

IS

Notkunarlæðbeiningar:

- Þessi ljósasería er knúin af lithium - jóna rafhlöðu.
- Áður en tekið til notkunnar, hlaðið rafhlöðuna að fullu með meðfylgjandi USB kpli.
- Rafhlaðan þarf að vera sett í hleðslu eftir að hafa verið notuð í eina (1) viku. (Hleðslutími er um það bil 6 klukkutímar). Rafhlaðan er að fullu hlaðin eftir 10 klukkustundir.
- Fjarlægjið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
- Hinum átta stillingum (hraði og hreyfing) seríunnar er stjórnað með rofastilli.
- Í þessari samstæðu er tímarofi. Ýtið á hnappinn á rofaboxinu til að kveikja ljósin á sam-stæðunni. Það slökknar sjálfkrafa á lömpunum þegar logað hefur á þeim í 6 klukkustundir. Settið kveikir sjálfkrafa aftur daginn eftir á sama tíma og upphaflega var kveikt á ljósunum.

- Ekki er hægt að skipta um perur.
- Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
- Ekki má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
- Fordíst skemmdir á einangrun snúra.

Aðvörun! Þessi ljóasnúra er ekkert leikfang fyrir börn – geymið þar sem börn ná ekki til. Þessi séría hentar til nota innandyrá sem utandyra. Geymið allar upplýsingar sem eiga við!